

Distr.  
GENERAL  
  
A/48/675  
8 December 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия  
Пункт 70 повестки дня

## ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ГОНКИ ВООРУЖЕНИЙ В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ

### Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Макэр КАБОРЕ (Буркина-Фасо)

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве", был включен в предварительную повестку дня сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с ее резолюциями 45/55 В от 4 декабря 1990 года и 47/51 от 9 декабря 1992 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 24 сентября 1993 года по рекомендации Генерального комитета Генеральная Ассамблея постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.
3. На своем 2-м заседании 14 октября 1993 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 57-75 и 77-82. Эти пункты обсуждались на 3-14-м заседаниях 18-22, 25, 26 и 28 октября (см. А/С.1/48/SR.3-14). Проекты резолюций по этим пунктам рассматривались на 18-23-м заседаниях 3-5, 8 и 9 ноября (см. А/С.1/48/SR.18-23). Решения в отношении проектов резолюций по этим пунктам принимались на 24-30-м заседаниях 11, 12, 15, 16, 18 и 19 ноября (см. А/С.1/48/SR.24-30).
4. В связи с рассмотрением пункта 70 Первый комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) доклад Конференции по разоружению 1/;
- b) доклад Генерального секретаря об исследовании о применении мер по укреплению доверия в космическом пространстве (A/48/305 и Corr.1);
- c) письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 12 июля 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее документы, принятые двадцать первой Исламской конференцией министров иностранных дел (A/48/396-S/26440);
- d) письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 31 августа 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/553).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

### A. Проект резолюции A/C.1/48/L.5 и Rev.1

5. На 23-м заседании 9 ноября представитель Шри-Ланки от имени Египта, Шри-Ланки и Венесуэлы представил проект резолюции, озаглавленный "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве" (A/C.1/48/L.5), к числу авторов которой позже присоединились также Австралия, Алжир, Боливия, Бразилия, Вьетнам, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Казахстан, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Мексика, Мьянма, Нигерия, Панама, Румыния, Судан, Украина и Эфиопия.

6. 16 ноября авторы представили пересмотренный проект резолюции (A/C.1/48/L.5/Rev.1), содержащий следующие изменения:

- a) в десятом пункте преамбулы слово "продолжаются" было заменено словом "велись";
- b) в пункте 10 постановляющей части слова "интенсивно и в конструктивном духе вести" были заменены словом "возобновить".

7. На своем 29-м заседании 18 ноября Комитет провел голосование по проекту резолюции A/C.1/48/L.5/Rev.1:

- a) Восемнадцатый пункт преамбулы был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 102 голосами при 32 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом 2/:

---

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/48/27).

2/ Делегации Джибути и Доминиканской Республики впоследствии сообщили о том, что они намеревались голосовать за этот пункт.

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали  
против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Исландия, Испания, Италия, Камбоджа, Канада, Кыргызстан, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Микронезии (Федеративные Штаты), Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, Япония.

б) Пункт 8 постановляющей части был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 110 голосами против 1 при 22 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом 2/:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея,

---

2/ Делегации Джибути и Доминиканской Республики впоследствии сообщили о том, что они намеревались голосовать за этот пункт.

Гвинея-Бисау, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия,

/...

Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словения, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали  
против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Испания, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Микронезии (Федеративные Штаты), Нидерланды, Польша, Португалия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Франция, Чешская Республика, Япония.

с) Пункт 10 постановляющей части был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 95 голосами при 35 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом 2/:

Голосовали за:

Австрия, Алжир, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба,

---

2/ Делегации Джибути и Доминиканской Республики впоследствии сообщили о том, что они намеревались голосовать за этот пункт.

Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Марокко, Мексика, Монголия,

/...

Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Корея, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали  
против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Аргентина, Армения, Беларусь, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Люксембург, Микронезии (Федеративные Штаты), Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, Япония.

d) На том же заседании путем заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял проект резолюции A/C.1/48/L.5/Rev.1 в целом 136 голосами при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 10, проект резолюции A). Голоса распределились следующим образом 2/:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Дания, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика),

---

2/ Делегации Джибути и Доминиканской Республики впоследствии сообщили о том, что они намеревались голосовать за этот пункт.

Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Голосовали  
против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Микронезии (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки.

#### В. Проект резолюции А/С.1/48/L.12

8. На 24-м заседании 11 ноября представитель Аргентины представил проект резолюции, озаглавленный "Исследование о применении мер по укреплению доверия в космическом пространстве" (А/С.1/48/L.12), к числу авторов которого позже присоединилась Боливия.

9. На своем 24-м заседании 11 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/48/L.12 без голосования (см. пункт 10, проект резолюции В).

#### III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

10. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

A

Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

Генеральная Ассамблея,

признавая общую заинтересованность всего человечества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

подтверждая волю всех государств к тому, чтобы исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, преследовали мирные цели, осуществлялись на благо и в интересах всех стран, независимо от степени их экономического или научного развития, и являлись достоянием всего человечества,

подтверждая также положения статей III и IV Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела 3/,

напоминая об обязанности всех государств соблюдать положения Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся угрозы силой или ее применения в международных отношениях, в том числе в своей космической деятельности,

подтверждая пункт 80 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 4/, в котором говорится, что для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу и Заключительный документ десятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 1-6 сентября 1992 года 5/, и принимая к сведению предложения, представленные Генеральной Ассамблее на ее десятой специальной сессии и на ее очередных сессиях, а также рекомендации компетентным органам Организации Объединенных Наций и Конференции по разоружению,

---

3/ Резолюция 2222 (XXI), приложение.

4/ Резолюция S-10/2.

5/ См. A/47/675-S/24816, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок седьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1992 года, документ S/24816.

сознавая серьезную угрозу для международного мира и безопасности, создаваемую гонкой вооружений в космическом пространстве и способствующими ей событиями,

подчеркивая первостепенную важность строгого соблюдения существующих соглашений об ограничении вооружений и разоружении, касающихся космического пространства, включая двусторонние соглашения, а также существующего правового режима в отношении использования космического пространства,

считая, что широкое участие в правовом режиме, применимом к космическому пространству, могло бы способствовать повышению его эффективности,

отмечая, что двусторонние переговоры, начатые в 1985 году между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик, велись с объявленной целью разработки эффективных соглашений, направленных, в частности, на предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве,

приветствуя тот факт, что Конференция по разоружению на своей сессии 1993 года, осуществляя переговорные функции, принадлежащие ей как единственному многостороннему органу по переговорам в области разоружения, вновь создала Специальный комитет по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве для продолжения изучения и выявления - на основе общего рассмотрения сути - вопросов, касающихся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

отмечая, что Специальный комитет по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, учитывая свои предыдущие усилия, предпринятые после его учреждения в 1985 году, и стремясь улучшить свою работу в качественном отношении, продолжил изучение и выявление различных вопросов, существующих соглашений и предложений, а также будущих инициатив, относящихся к предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве <sup>6/</sup>, и что это способствовало лучшему пониманию ряда проблем и более четкому осознанию различных позиций,

подчеркивая взаимодополняющий характер двусторонних и многосторонних усилий в области предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и выражая надежду на скорейшее достижение конкретных результатов благодаря этим усилиям,

будучи убеждена в необходимости изучения дальнейших мер при выработке эффективных и поддающихся контролю двусторонних и многосторонних соглашений в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

подчеркивая, что все более широкое использование космического пространства повышает необходимость в большей транспарентности и большем объеме информации со стороны международного сообщества,

---

<sup>6/</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27), пункт 76.



ссылаясь в этой связи на свои предыдущие резолюции, в том числе резолюции 45/55 В от 4 декабря 1990 года и 47/51 от 9 декабря 1992 года, в которых она, в частности, подтвердила важность мер укрепления доверия как средства, способствующего обеспечению достижения цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

сознавая выгоды, связанные с мерами укрепления доверия и безопасности в военной области,

признавая, что многие члены Специального комитета согласны с тем, что заключение международного соглашения или соглашений в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве по-прежнему является основополагающей задачей Комитета и что конкретные предложения о мерах по укреплению доверия могли бы стать неотъемлемой частью таких соглашений,

1. подтверждает важность и безотлагательность задачи предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и готовность всех государств внести свой вклад в достижение этой общей цели в соответствии с положениями Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела;

2. вновь заявляет о своем признании того, что, как указывается в докладе Специального комитета по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, правовой режим, применимый к космическому пространству, сам по себе не гарантирует предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, что этот правовой режим играет важную роль в предотвращении гонки вооружений в этой среде, что необходимо упрочить и усилить этот режим и повысить его эффективность и что важно строго соблюдать существующие соглашения, как двусторонние, так и многосторонние 7/;

3. подчеркивает необходимость дальнейших мер, предусматривающих соответствующие и эффективные положения о контроле, для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве;

4. призывает все государства, в частности те, которые обладают крупным космическим потенциалом, активно содействовать достижению цели мирного использования космического пространства и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и воздерживаться от действий, противоречащих этой цели и существующим соответствующим договорам, в интересах поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества;

5. вновь подтверждает, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму по переговорам в области разоружения принадлежит первостепенная роль в переговорах о заключении многостороннего соглашения или, соответственно, соглашений о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

---

7/ Там же, пункт 76, пункт 30 цитируемого текста.

6. предлагает Конференции по разоружению рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве;

7. предлагает также Конференции по разоружению активизировать рассмотрение вопроса о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах, расширяя зоны совпадения взглядов и учитывая соответствующие предложения и инициативы, включая те, которые были представлены в Специальном комитете на сессии Конференции 1993 года и на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

8. предлагает далее Конференции по разоружению вновь создать специальный комитет с соответствующим мандатом в начале ее сессии 1994 года и с учетом проделанной после 1985 года работы продолжать расширять зоны совпадения взглядов, имея в виду провести переговоры о заключении соглашения или, соответственно, соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

9. сознает в этой связи все большее совпадение взглядов в отношении разработки мер, направленных на повышение транспарентности и укрепление доверия и безопасности в том, что касается использования космического пространства в мирных целях;

10. настоятельно призывает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки возобновить свои двусторонние переговоры, с тем чтобы обеспечить скорейшее достижение соглашения для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, и периодически информировать Конференцию по разоружению о ходе своих двусторонних переговоров, с тем чтобы содействовать ее работе;

11. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве".

## В

### Исследование о применении мер по укреплению доверия в космическом пространстве

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 45/55 В от 4 декабря 1990 года, в которой она просила Генерального секретаря провести с помощью правительственных экспертов исследование конкретных аспектов, связанных с применением различных мер по укреплению доверия в космическом пространстве, включая различные имеющиеся технологии и возможности определения соответствующих механизмов международного сотрудничества в конкретных областях, представляющих интерес,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря 8/;
2. просит Генерального секретаря принять меры к выпуску этого исследования в качестве издания Организации Объединенных Наций и обеспечить его как можно более широкое распространение;
3. рекомендует это исследование вниманию всех государств-членов.

-----